

02.03.2025

2025年3月2日

Time 时间: 10.00am (早上)

Lord's Day Meeting

主日聚会

**Dear Savior, Thou art mine,  
How sweet the thought to me;  
Let me repeat Thy name,  
And lift my heart to Thee.  
Mine! Mine! Mine!  
I know Thou art mine;  
Savior, dear Savior,  
I know Thou art mine.**

**亲爱主，祢属我，  
此念何等甘甜！  
我心被祢吸引，  
祢名我时诵念！  
祢属我，  
我知祢属我，  
亲爱的救主，  
我知祢属我。**

## **HYMN 诗歌 312 (1/4)**

**Thou art the sinner's friend,  
So I Thy friendship claim,  
A sinner saved by grace,  
When Thy sweet message came.  
Mine! Mine! Mine!  
I know Thou art mine;  
Savior, dear Savior,  
I know Thou art mine.**

**祢是罪人之友，  
无友比祢更亲，  
罪人如我也能  
因祢慈言蒙恩。  
祢属我，  
我知祢属我，  
亲爱的救主，  
我知祢属我。**

## **HYMN 诗歌 312 (2/4)**

**My hardened heart was touched;  
Thy pard'ning voice I heard;  
And joy and peace came in  
While list'ning to Thy word.  
Mine! Mine! Mine!  
I know Thou art mine;  
Savior, dear Savior,  
I know Thou art mine.**

**我硬心受感动，  
我已经得赦免，  
平安、喜乐进入，  
当我听到恩言。  
祢属我，  
我知祢属我，  
亲爱的救主，  
我知祢属我。**

## **HYMN 诗歌 312 (3/4)**

**So let me sing Thy praise,  
So let me call Thee mine.  
I cannot doubt Thy word,  
I know that I am Thine.  
Mine! Mine! Mine!  
I know Thou art mine;  
Savior, dear Savior,  
I know Thou art mine.**

**我要称颂称名，  
宣告祢是我的；  
祢话是我保证，  
我深知我属祢。  
祢属我，  
我知祢属我，  
亲爱的救主，  
我知祢属我。**

## **HYMN 诗歌 312 (4/4)**



**<sup>7</sup> How precious *is* Your lovingkindness, O God!  
Therefore the children of men put their trust  
under the shadow of Your wings.**

**<sup>8</sup> They are abundantly satisfied with the  
fullness of Your house,  
And You give them drink from the river of Your  
pleasures.**

**<sup>9</sup> For with You *is* the fountain of life;  
In Your light we see light.**

**PSALMS 诗篇 36:7-9**

7 神啊，祢的慈爱何其宝贵！  
世人投靠在祢翅膀的荫下。  
8 他们必因祢殿里的肥甘得以饱足，  
祢也必叫他们喝祢乐河的水。  
9 因为在祢那里有生命的源头，  
在祢的光中我们必得见光。

## PSALMS 诗篇 36:7-9

**On that same night, Lord Jesus,  
When all around Thee joined  
To cast its darkest shadow  
Across Thy holy mind,  
We hear Thy voice, blest Savior,  
"This do, remember Me",  
With grateful hearts responding,  
We do remember Thee.**

**主耶稣，当那晚间，  
世人在祢旁边，  
用尽黑暗的工夫，  
叫祢圣心受苦；  
那时，祢对我们说：  
“如此行，纪念我；”  
我们听话今聚集，  
为的来纪念祢。**

## **HYMN 诗歌 258 (1/5)**



**The depth of all Thy suffering  
No heart could e'er conceive,  
The cup of wrath overflowing  
For us Thou didst receive;  
And, oh, of God forsaken  
On the accursed tree;  
With grateful hearts, Lord Jesus,  
We now remember Thee.**

**忿怒的杯何等苦！  
但祢为我们茹；  
死亡的浸何等深！  
但祢为我们沉；  
可怜祢在髑髅地，  
竟被父神离弃；  
主，我们满心感激，  
不能不纪念祢。**

## **HYMN 诗歌 258 (2/5)**

**We think of all the darkness  
Which round Thy spirit pressed,  
Of all those waves and billows,  
Which rolled across Thy breast.  
Oh, there Thy grace unbounded  
And perfect love we see;  
With joy and sorrow mingling,  
We would remember Thee.**

我想当日的幽冥，  
怎样攻逼祢灵；  
又想洪涛和波澜，  
怎样将祢冲漫；  
但在那里，我看见  
祢的恩爱无限；  
主，我们忧喜交集，  
现在来纪念祢。

## **HYMN 诗歌 258 (3/5)**

**We know Thee now as risen,  
The Firstborn from the dead;  
We see Thee now ascended,  
The Church's glorious Head.  
In Thee by grace accepted,  
The heart and mind set free  
To think of all Thy sorrow,  
And thus remember Thee.**

我们知祢已复活，  
作死人初熟果；  
我们见祢坐父右，  
作教会荣耀头。  
我们因祢蒙悦纳，  
身、心都得救拔；  
不然怎会想慕祢，  
这样来纪念祢？

## **HYMN 诗歌 258 (4/5)**

**Till Thou shalt come in glory,  
And call us hence away,  
To rest in all the brightness  
Of that unclouded day,  
We show Thy death, Lord Jesus,  
And here would seek to be  
More to Thy death conformed,  
While we remember Thee.**

**祢若尚未得荣来，  
接我免去大灾，  
叫我与祢永同在，  
安息直到万代；  
我还要效法祢死，  
还要表明祢死，  
还要竭力敬爱祢，  
还要来纪念祢。**

## **HYMN 诗歌 258 (5/5)**

**Immortal, invisible, God only wise,  
In light inaccessible hid from our eyes,  
Most blessed, most glorious, the Ancient of Days,  
Almighty, victorious, Thy great name we praise.**

不能朽，不能见，独一至尊神，  
隐藏在光辉中，肉眼不可寻；  
最可颂，最荣耀，亘古永长存，  
又全能，又全胜，颂赞神圣名。

## **HYMN 诗歌 41 (1/5)**



**Unresting, unhasting, and silent as light,  
Nor wanting, nor wasting, Thou rulest in might;  
Thy justice like mountains high soaring above,  
Thy clouds which are fountains of goodness and love.**

祢运作不停止，如光无声息，  
无缺乏，无耗损，掌管以能力；  
祢公义不动摇，如高山屹立，  
祢施恩，又施爱，永作我遮蔽。

## **HYMN 诗歌 41 (2/5)**

**To all life Thou givest, to both great and small;  
In all life Thou livest, the true life of all;  
We blossom and flourish as leaves on the tree,  
And wither and perish, but nought changeth Thee.**

赐生命与气息予大小生灵，  
祢活在万有中，乃是真生命；  
我们有如花草，今朝虽茂盛，  
明朝到，即枯残，惟祢不变更。

## **HYMN 诗歌 41 (3/5)**

**Great Father of Glory, pure Father of Light,  
Thine angels adore Thee, all veiling their sight;  
All laud we would render, O help us to see:  
'Tis only the splendor of light hideth Thee.**

荣耀之父四射纯洁的光辉，  
宝座前，众天使都俯首侍立；  
我们向祢赞美，使我们领会，  
荣光中，祢圣容，无其他遮蔽。

**HYMN 诗歌 41 (4/5)**

**Immortal, invisible, God only wise,  
In light inaccessible hid from our eyes,  
Most blessed, most glorious, the Ancient of Days,  
Almighty, victorious, Thy great name we praise.**

不能朽，不能见，独一至尊神，  
隐藏在光辉中，肉眼不可寻；  
最可颂，最荣耀，亘古永长存，  
又全能，又全胜，颂赞神圣名。

**HYMN 诗歌 41 (5/5)**

# Lord's Day Meeting

## 主日聚会

**Date 日期: 09/03/2025**

**Time 时间: 10.00am (早上)**

**Time 时间: 2.00pm (下午)**

# Message 信息

**Matthew 马太福音 5:1-12**

**Learning to be Disciples of  
Christ – the Joy and Hope  
of Christ's Disciples (Part 1)**

**学习作基督的门徒—  
基督门徒的喜乐与盼望  
(第一部分)**

# Announcements 报告



MARRIAGE, FAMILY CARE AND SUPPORT GROUP



FAMILIES WITH CHILDREN 12 YEARS OLD AND UNDER

# LUNCH GATHERING

LET'S EAT AND FELLOWSHIP!

Combined Sunday 12pm	FEB	3rd Level Main Hall
	APR	
	JUN	

## Marriage, Family Care and Support Group

The Marriage, Family Care and Support Group invites families with children aged 12 years and under to come together to eat, play and have fellowship with one another during the Love Feast after the combined Lord's Day Meeting in April and June. After you have collected your food, please go to the 3<sup>rd</sup> level main hall.

Announcements 报告



MARRIAGE, FAMILY CARE AND SUPPORT GROUP



FAMILIES WITH CHILDREN 12 YEARS OLD AND UNDER

# LUNCH GATHERING

LET'S EAT AND FELLOWSHIP!

Combined	FEB	3rd Level Main Hall
Sunday	APR	
12pm	JUN	

## 婚姻与家庭扶持组

婚姻与家庭扶持组邀请有12岁及以下儿童的家庭在4月和6月集中主日聚会后爱筵时聚在一次吃饭、玩耍和交通。取餐后,请前往3楼大厅。

**Announcements 报告**

No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
1	8/3 (Sat 周六) (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
2	22/3 (Sat 周六) 4.00pm - 6.00pm	YYP Outing 青少年外出活动	Youth & Young People 青少年
3	18/4 (Good Friday) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒
4	31/5 (Sat 周六) (AM 早上)	Children's Outing 儿童外出活动	Children 儿童
5	8/6 - 11/6	Church Camp (Le Grandeur Palm Resort Johor) 教会营(柔佛州乐俊宏度假村酒店)	All saints 众圣徒
6	9/8 (National Day) (Sat 周六) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒

## 2025 EVENTS SCHEDULE 2025年活动表



No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
7	13/9 (Sat 周六) 4.00pm - 6.00pm	YYP Outing 青少年外出活动	Youth & Young People 青少年
8	20/9 (Sat 周六) (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
9	20/9 (TBC 待定) (Sat 周六) (PM 下午)	Training for YYP serving ones 青少年服事组训练	YYP/Children serving ones 青少年/儿童服事组
10	18/10 (Sat 周六)	Year-End Gathering (YEG) 年终聚集	P6 & YYP 小六和青少年
11	15/11 - 16/11	Children's Camp 儿童营	Children 儿童
12	25/12 (Christmas Day) (Thu 周四) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒

2025 EVENTS SCHEDULE 2025年活动表

# Monthly Physical Prayer Meeting 每月一次实体祷告聚会

**Date 日期:** 05/03/2025 (Wednesday 周三)

**Venue 地点:** Meeting Hall 会所

**Time 时间:** 7.45pm to 9.00pm  
晚上7点45分至9点

**No Zoom broadcast**

**没有现场直播**

**All saints are encouraged to attend**

**鼓励众圣徒来参加**

## **Announcements 报告**



# Camp Theme: JESUS, OUR KING

## 教会营主题：耶稣，我们的君王

**Assistance for registration & fees  
payment only on 4 Sundays from  
11:45am to 12:30pm**

**仅于4个星期日早上11点45分至  
中午12点30分提供报名和付费帮助**

**Date 日期: 16/03, 23/03, 30/03 & 06/04**

**Closing date 截止日期: 06/04/2025**

**Online registration period:  
网上报名日期:  
09/03/2025 - 06/04/2025**

**Date 日期: 08-11/06/2025  
Venue: Le Grandeur Palm  
Resort, JB**

**地点： 乐俊宏度假村酒店，  
新山**

**2025 Church Camp Registration 2025年教会营报名**

**<sup>12</sup> Now when Jesus heard that John had been put in prison, He departed to Galilee. <sup>13</sup> And leaving Nazareth, He came and dwelt in Capernaum, which is by the sea, in the regions of Zebulun and Naphtali, <sup>14</sup> that it might be fulfilled which was spoken by Isaiah the prophet, saying:  
<sup>15</sup> “The land of Zebulun and the land of Naphtali,  
By the way of the sea, beyond the Jordan,  
Galilee of the Gentiles:  
<sup>16</sup> The people who sat in darkness have seen a great light,  
And upon those who sat in the region and shadow of death  
Light has dawned.”**

**Matthew 马太福音 4:12-16**

**<sup>17</sup> From that time Jesus began to preach and to say, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.” <sup>18</sup> And Jesus, walking by the Sea of Galilee, saw two brothers, Simon called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. <sup>19</sup> Then He said to them, “Follow Me, and I will make you fishers of men.” <sup>20</sup> They immediately left *their* nets and followed Him. <sup>21</sup> Going on from there, He saw two other brothers, James *the son* of Zebedee, and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets. He called them,**

## **Matthew 马太福音 4:17-21**

**<sup>22</sup> and immediately they left the boat and their father, and followed Him. <sup>23</sup> And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing all kinds of sickness and all kinds of disease among the people. <sup>24</sup> Then His fame went throughout all Syria; and they brought to Him all sick people who were afflicted with various diseases and torments, and those who were demon-possessed, epileptics, and paralytics; and He healed them. <sup>25</sup> Great multitudes followed Him—from Galilee, and *from* Decapolis, Jerusalem, Judea, and beyond the Jordan.**

## **Matthew 马太福音 4:22-25**



<sup>12</sup>耶稣听见约翰下了监，就退到加利利去；<sup>13</sup>后又离开拿撒勒，往迦百农去，就住在那里。那地方靠海，在西布伦和拿弗他利的边界上。<sup>14</sup>这是要应验先知以赛亚的话说：  
<sup>15</sup>“西布伦地、拿弗他利地，  
就是沿海的路，约旦河外，外邦人的加利利地，  
<sup>16</sup>那坐在黑暗里的百姓看见了大光，  
坐在死荫之地的人有光发现照着他们。”  
<sup>17</sup>从那时候，耶稣就传起道来，说：“天国近了，你们应当悔改！”

## Matthew 马太福音 4:12-17

<sup>18</sup>耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是那称呼彼得的西门和他兄弟安得烈，在海里撒网，他们本是打鱼的。<sup>19</sup>耶稣对他们说：“来跟从我，我要叫你们得人如得鱼一样。”<sup>20</sup>他们就立刻舍了网，跟从了他。<sup>21</sup>从那里往前走，又看见弟兄二人，就是西庇太的儿子雅各和他兄弟约翰，同他们的父亲西庇太在船上补网，耶稣就招呼他们。<sup>22</sup>他们立刻舍了船，别了父亲，跟从了耶稣。

## Matthew 马太福音 4:18-22

<sup>23</sup>耶稣走遍加利利，在各会堂里教训人，传天国的福音，医治百姓各样的病症。<sup>24</sup>祂的名声就传遍了叙利亚。那里的人把一切害病的，就是害各种疾病、各种疼痛的和被鬼附的、癫痛的、瘫痪的，都带了来，耶稣就治好了他们。<sup>25</sup>当下，有许多人从加利利、低加坡里、耶路撒冷、犹太、约旦河外来跟着祂。

## Matthew 马太福音 4:23-25

**Learning to be  
Disciples of Christ**  
**– 4 Stages of Discipleship**  
**学习作基督的门徒**  
**——门徒训练的四个阶段**

**Theme 主题**



# Learning to be disciples of Christ

## 学习作基督的门徒

### 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

区分基督的门徒和众人

(Matt 太 4:12-25; John 约 17:6-8)

### 2. The four stages of Christ's discipleship

基督门徒训练的四个阶段

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

The Multitudes 众人	Disciples of Christ 基督的门徒
Despise God 藐视神	Chosen, ordained, known, and bear fruit 蒙拣选、被设立、被知晓并结果子
Know God but don't seek Him 认识神, 但不寻求祂	
Don't know God but seek Him 不认识神, 但寻求祂	
Know God and seek Him 认识神并寻求祂	

Matthew 马太福音 4:12-25; 28:16-20

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

**Blessed is the man You choose,  
And cause to approach You,  
That he may dwell in Your courts.  
We shall be satisfied with the goodness of Your house,  
Of Your holy temple.**

祢所拣选、使他亲近祢、住在祢院中的，  
这人便为有福！  
我们必因祢居所、祢圣殿的美福知足了。

**Psalms 诗篇 65:4**

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

**You did not choose Me, but I chose you and appointed you that you should go and bear fruit, and that your fruit should remain, that whatever you ask the Father in My name He may give you.**

**不是你们拣选了我，是我拣选了你们，并且分派你们去结果子，叫你们的果子常存，使你们奉我的名无论向父求什么，祂就赐给你们。**

**John 约翰福音 15:16**



# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

<sup>6</sup> I have manifested Your name to the men **whom You have given Me out of the world.** They were Yours, **You gave them to Me,** and **they have kept Your word.** <sup>7</sup> Now they have known that all things which You have given Me are from You. <sup>8</sup> For I have given to them the words which You have given Me; **and they have received them, and have known surely that I came forth from You; and they have believed that You sent Me.**

**John 约翰福音 17:6-8**

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

<sup>6</sup> 祢从世上赐给我的人，我已将祢的名显明于他们。他们本是祢的，祢将他们赐给我，他们也遵守了祢的道。<sup>7</sup> 如今他们知道，凡祢所赐给我的，都是从祢那里来的。<sup>8</sup> 因为祢所赐给我的道，我已经赐给他们；他们也领受了，又确实知道我是从祢出来的，并且信祢差了我来。

**John 约翰福音 17:6-8**

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

**<sup>18</sup> ... All authority has been given to Me in heaven and on earth. <sup>19</sup> Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, <sup>20</sup> teaching them to observe all things that I have commanded you; ...**

**<sup>18</sup>.....天上地下所有的权柄都赐给我了。<sup>19</sup>所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，<sup>20</sup>凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，.....**

**Matthew 马太福音 28:18-20**

# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

**Application 应用:**

**The disciples imitate Christ by following His example, to bear fruit**

**门徒借着跟从基督的榜样来效法祂, 以结果子  
(Matt 太 16:24; 1 Pet 彼前 2:21; 1 John 约壹 2:6)**



# 1. Distinguishing between the disciples of Christ and the multitudes

## 区分基督的门徒和众人

**Application 应用:**

**The disciples are sealed with the Holy Spirit  
and taught by God**

**门徒受了圣灵为印记, 并蒙了神的教训  
(Acts 徒 1:7-8; Eph 弗 1:3-14; 2 Cor 林后 1:22;  
Eph 弗 4:30)**

## 2. The four stages of Christ's discipleship 基督门徒训练的四个阶段

**Jesus teaches us how to learn and to  
apply what we have learned**

耶稣教导我们如何学习和应用所学的

**Stage 1: Learning**

**第一阶段：学习**

**Stage 2: Helping**

**第二阶段：帮助**

**Stage 3: Applying**

**第三阶段：应用**

**Stage 4: Go**

**第四阶段：去**

## **2. The four stages of Christ's discipleship**

### **基督门徒训练的四个阶段**

#### **Stage 1: Learning 第一阶段：学习**

**“I teach, I show, you learn”**

**“我教导，我展示，你们学习”**

#### **Examples 例子**

**Jesus taught as one with authority (Matt 5-7)**

**耶稣教训人，正像有权柄的人（太 5-7）**

**Jesus taught the disciples how to pray (Luke 11:1-4; Matt 6:9-13)**

**耶稣教导门徒如何祷告（路 11:1-4；太 6:9-13）**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

#### Stage 1: Learning 第一阶段：学习

“I teach, I show, you learn”

“我教导，我展示，你们学习”

#### Examples 例子

**Jesus healed many people and cast out demons (Matt 8:16-17)**

**耶稣医治许多人并把鬼赶出去（太 8:16-17）**



## 2. The four stages of Christ's discipleship 基督门徒训练的四个阶段

### Stage 1: Learning 第一阶段：学习

#### Application 应用：

1. For new believers: Learn to develop a lifestyle with the Lord through reading, praying, fellowshiping and observing examples.

对于新信徒：学习通过读经、祷告、交通和观察榜样来建立与主一起的生活方式。

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 1: Learning 第一阶段：学习**

**Application 应用：**

**2. For spiritually mature believers: Spiritual giants crave personal time with the Lord in prayer and reading the Scripture, meditating on it to imitate Christ.**

**对于灵性成熟的信徒：属灵巨人渴望在祷告和读经中与主共度个人时间，以默想圣经来效法基督。**

## 2. The four stages of Christ's discipleship 基督门徒训练的四个阶段

### Stage 2: Helping 第二阶段：帮助

**“I teach, you help, I give feedback”**

**“我教导，你们帮助，我给予反馈”**

### Examples 例子

**Feeding the five thousand (Matt 14:13-21)**

**给五千人吃饱（太 14:13-21）**

**Feeding the four thousand (Matt 15:32-39)**

**给四千人吃饱（太 15:32-39）**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

#### Stage 2: Helping 第二阶段：帮助

#### Application 应用：

1. The church has many ministries and service groups you can join and help in.  
教会会有许多你可加入并帮助的职事和服事组。
2. Do not rush into asking new disciples to serve. Be patient as each disciple grows at a different rate.  
不要急于邀请新门徒服事。要有耐心，因为每个门徒以不同的速度成长。



## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 2: Helping 第二阶段：帮助**

**Application 应用：**

**3. Have proactive succession plans in each ministry.**

**每个职事都要有积极的继任计划。**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 3: Applying 第三阶段：应用**

**“I show, you apply, I give feedback”**

**“我展示，你们应用，我给予反馈”**

**Examples 例子**

**Peter walking on the water (Matt 14:22-33)**

**彼得在水面上行走（太 14:22-33）**

**The disciples could not cast out a demon (Matt 17:14-21)**

**门徒不能赶出一个鬼（太 17:14-21）**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

#### Stage 3: Applying 第三阶段：应用

##### Application 应用：

1. Leading by example is the key to practical application.

以身作则是实际应用的关键。

2. The church has many ministries and service groups you can join to apply your understanding in the services.

教会有许多你可加入的职事和服事组，以在服事中应用你所领悟的。

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 3: Applying 第三阶段：应用**

**Application 应用：**

**3. Be willing to provide guidance and feedback in love and patience.**

要愿意在爱心和耐心中提供指导和反馈。

**4. Be willing to receive feedback in humility and growth.**

要愿意在谦卑和成长中接受反馈。

**5. Follow the leading of Christ in your daily life.**

要在日常生活中跟随基督的带领。

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 4: Go 第四阶段：去**

**“You do, I give feedback”**

**“你们做，我给予反馈”**

**Examples 例子：**

**Jesus sent out His 12 disciples two by two (Matt 10:1-42)**

**耶稣差遣祂的12个门徒两个两个地出去（太 10:1-42）**

**Jesus sent out His 70/72 disciples two by two (Luke 10:1-24)**

**耶稣差遣祂的70/72个门徒两个两个地出去  
（路 10:1-24）**



## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 4: Go 第四阶段：去**

**Application 应用：**

**Follow the leading of Christ in your daily living.**

**要在日常生活中跟随基督的带领。**

- **The importance of spiritual buddies – pray for the work of God.**

**属灵同伴的重要性——为神的工作祷告。**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 4: Go 第四阶段：去**

**Application 应用：**

**Follow the leading of Christ in your daily living.**

**要在日常生活中跟随基督的带领。**

- **The disciples went out and applied what they had learned – experiencing God and gaining stronger faith.**  
**门徒出去和应用他们所学的——经历神并获得更坚定的信心。**

## 2. The four stages of Christ's discipleship

### 基督门徒训练的四个阶段

**Stage 4: Go 第四阶段：去**

**Application 应用：**

**Follow the leading of Christ in your daily living.**

**要在日常生活中跟随基督的带领。**

- **Grow in spiritual maturity while staying accountable to the local church and one another – giving and receiving feedback.**

**在灵性成熟上成长，同时对当地教会和彼此负责——给予和接受反馈。**

## 1. Reflection 反思:

**Pray for more who are willing to be disciples  
and not one in the multitudes.**

祷告有更多人愿意作门徒, 而不是作众人中的一员。

## Conclusion 总结

## **2. Call to action 行动呼吁:**

**i. Don't be idle: seek for a service to participate in and to grow in faith, e.g. Bible study.**

不要闲着：寻求参与一项服事并在信心上成长，例如研读圣经。

**ii. Seek to disciple one another by showing good examples.**

寻求作好榜样，以此训练彼此作门徒。

## **Conclusion 总结**



# Memory Verses 背诵经节 (02-03-2025)

## John 约翰福音 17:6-8

**<sup>6</sup> I have manifested Your name to the men whom You have given Me out of the world. They were Yours, You gave them to Me, and they have kept Your word. <sup>7</sup> Now they have known that all things which You have given Me are from You. <sup>8</sup> For I have given to them the words which You have given Me; and they have received them, and have known surely that I came forth from You; and they have believed that You sent Me.**

# Memory Verses 背诵经节 (02-03-2025)

## John 约翰福音 17:6-8

<sup>6</sup> 祢从世上赐给我的人，我已将祢的名显明于他们。他们本是祢的，祢将他们赐给我，他们也遵守了祢的道。<sup>7</sup> 如今他们知道，凡祢所赐给我的，都是从祢那里来的。<sup>8</sup> 因为祢所赐给我的道，我已经赐给他们；他们也领受了，又确实知道我是从祢出来的，并且信祢差了我来。